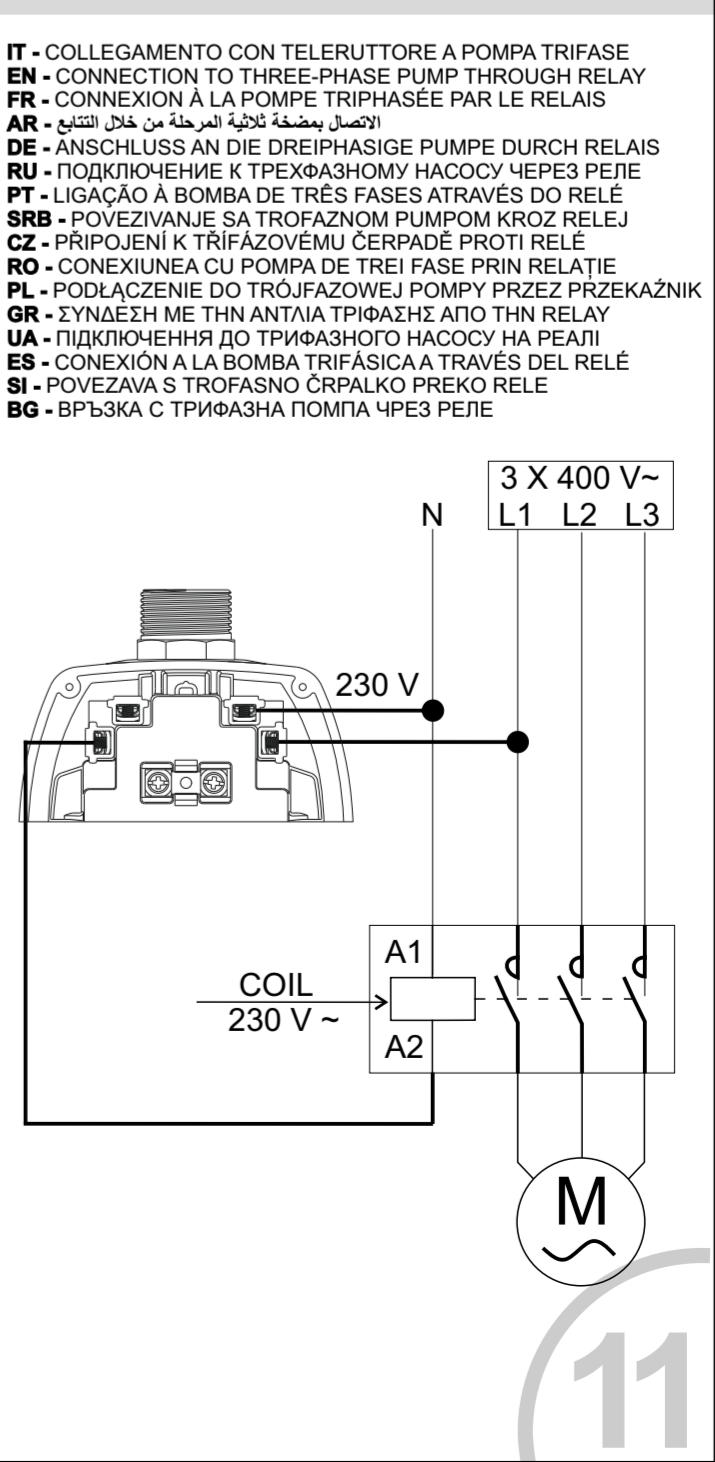
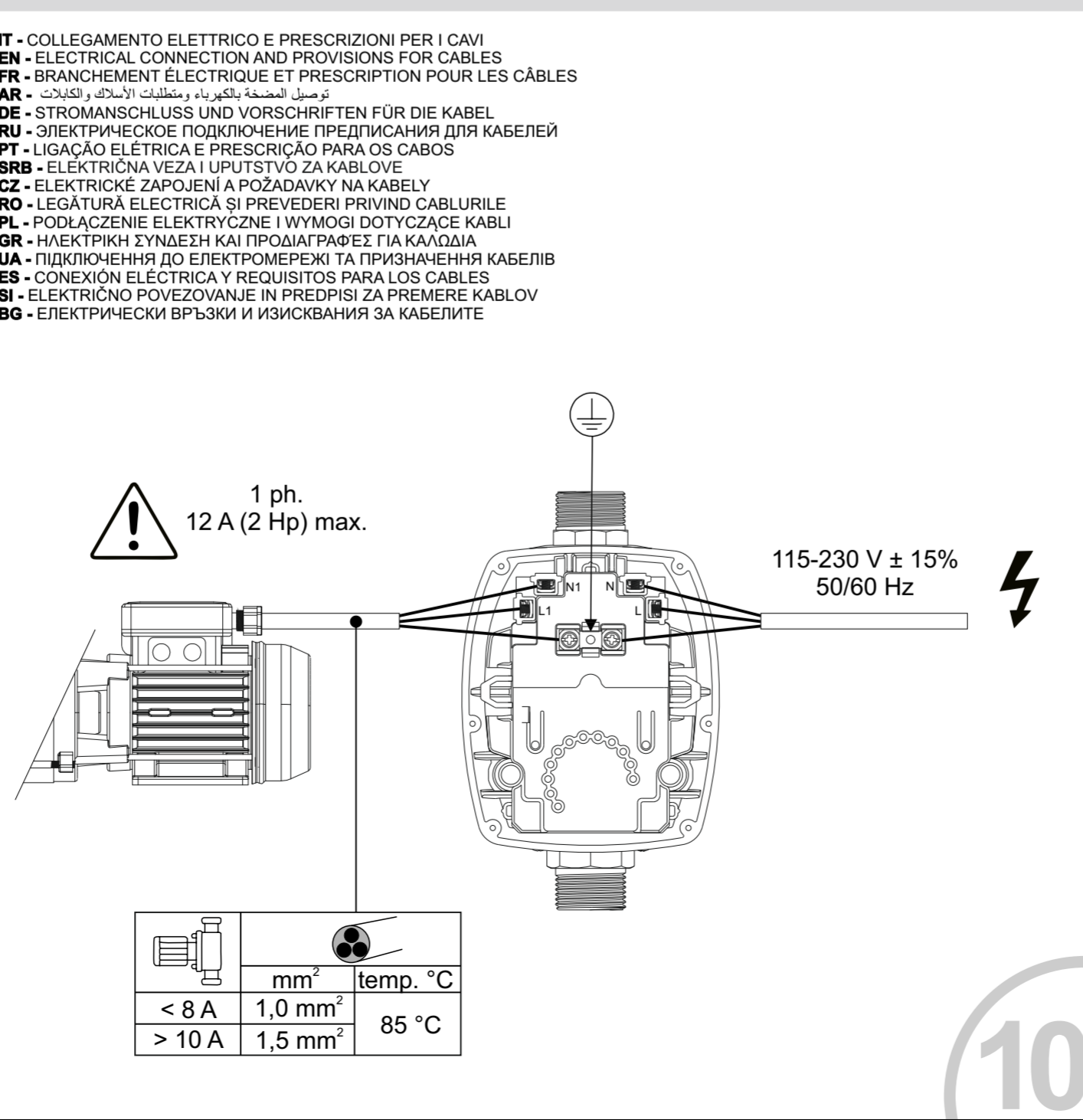
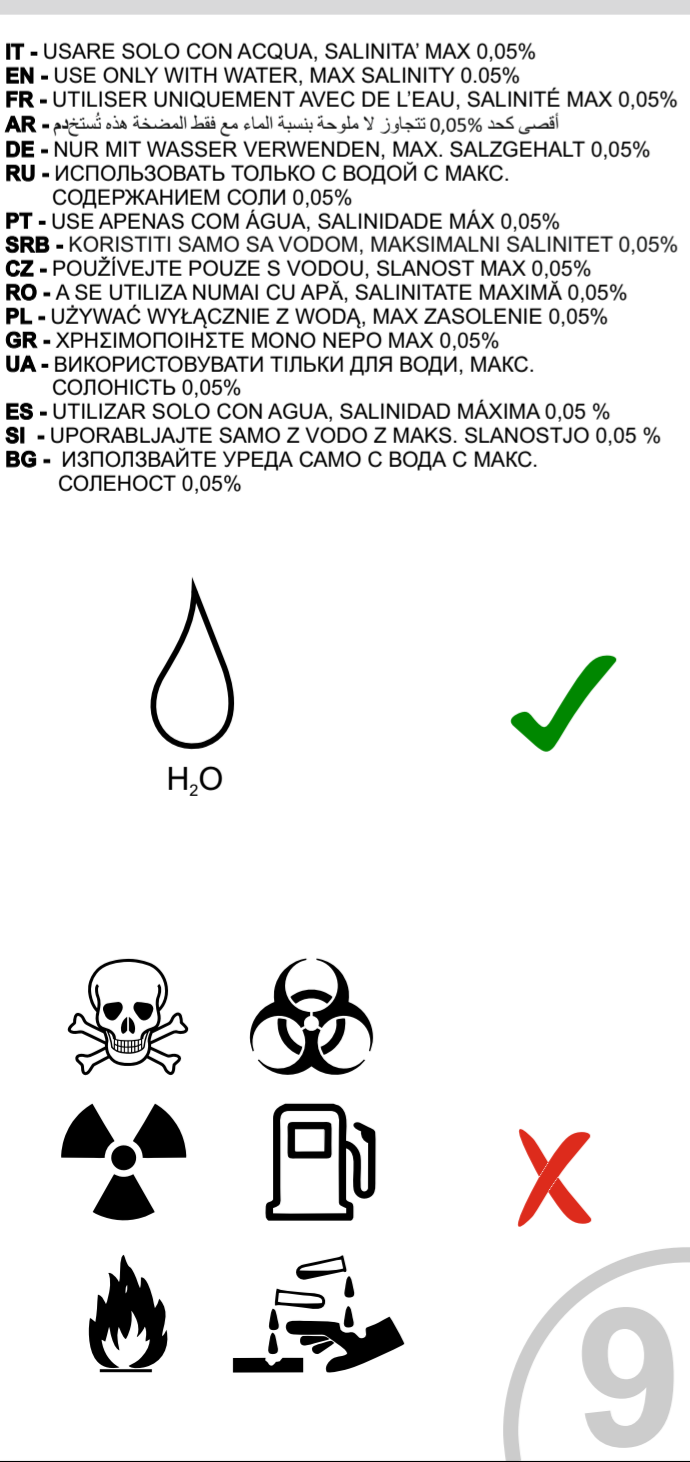
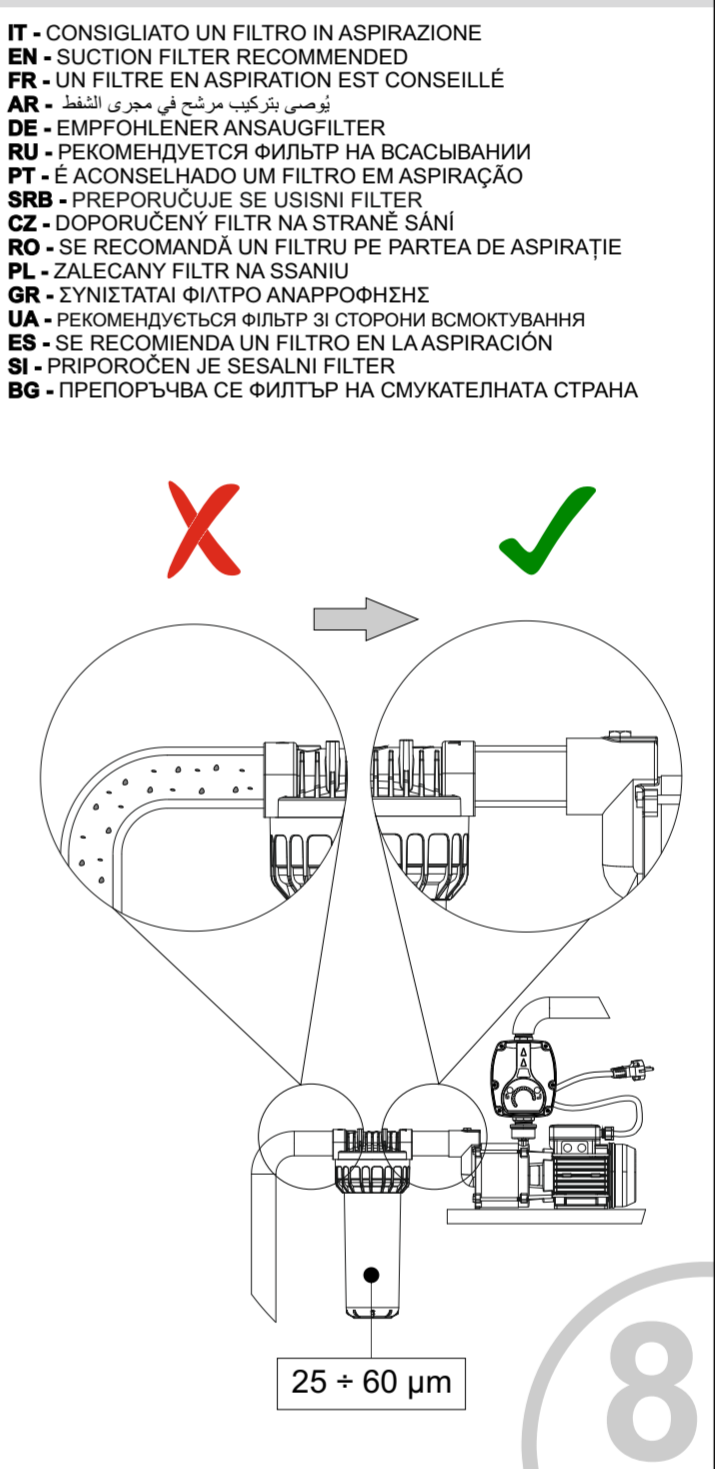
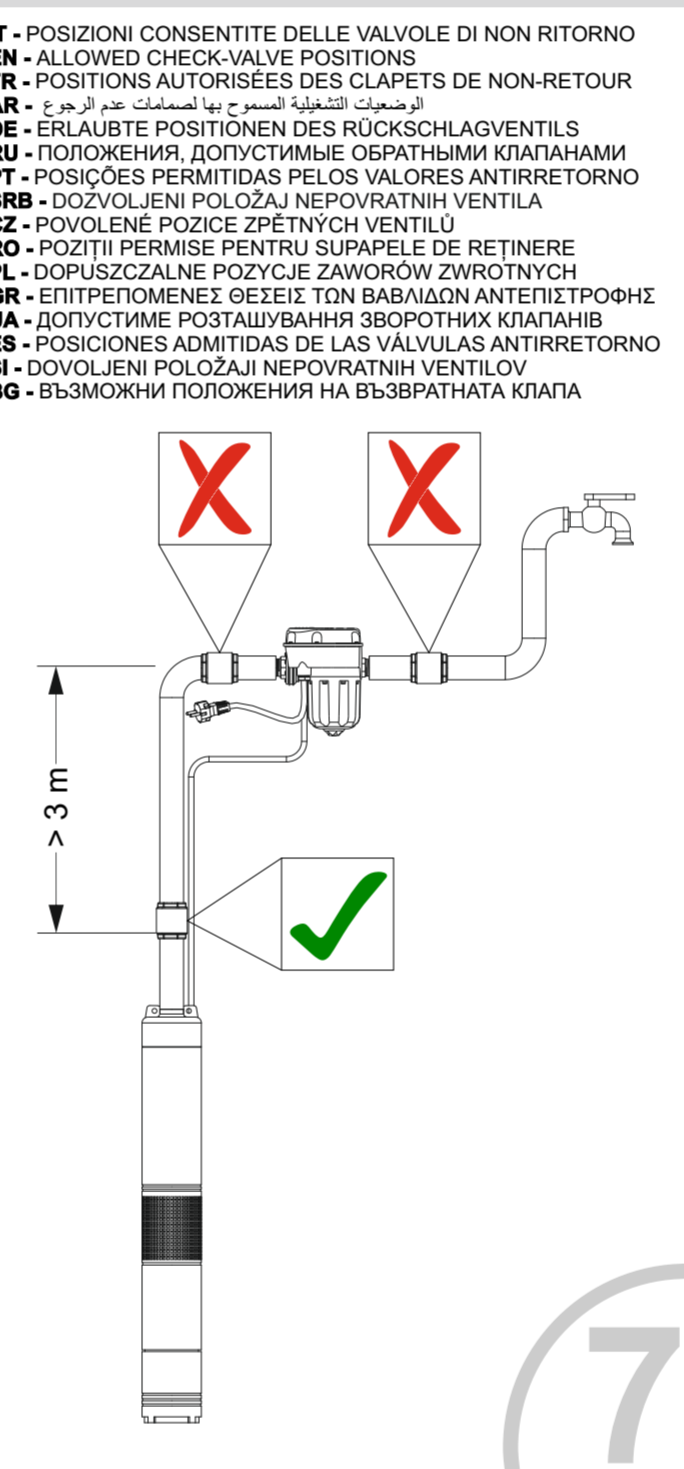
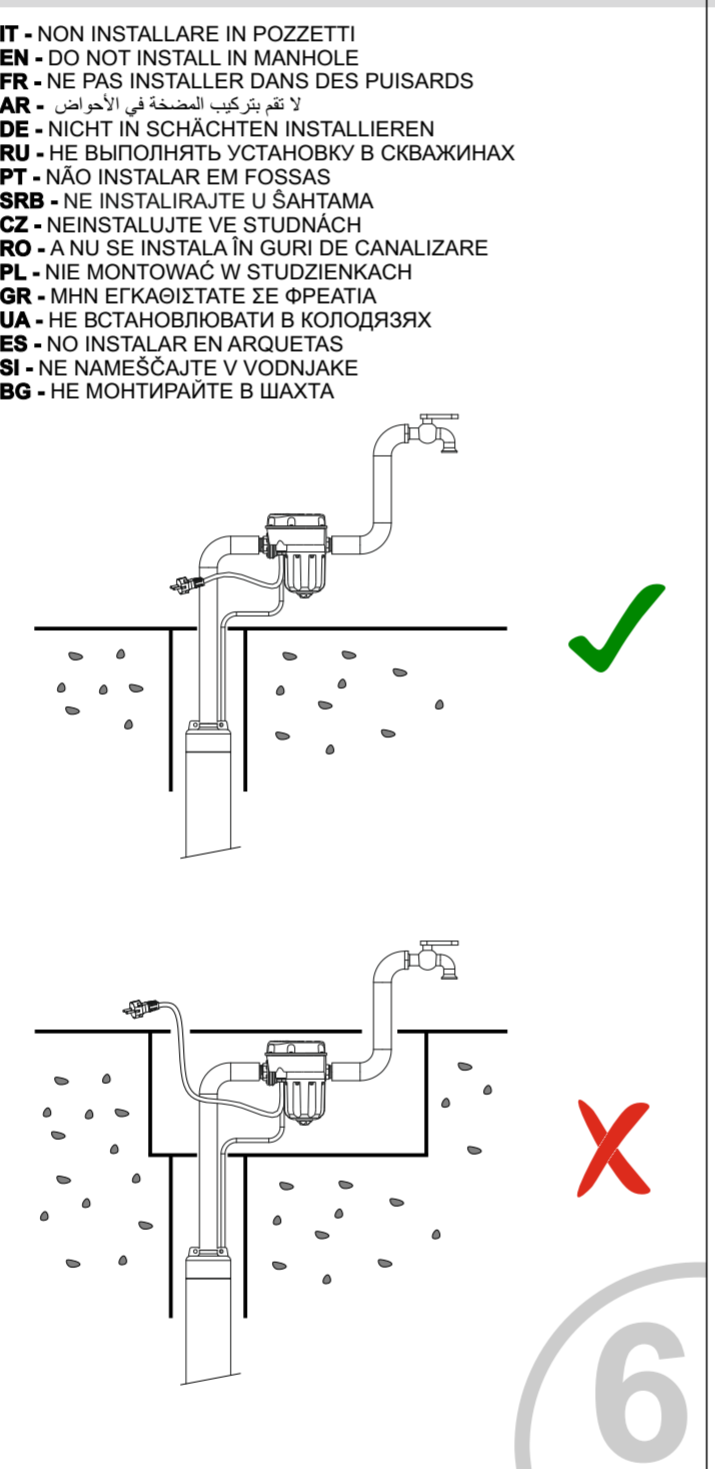
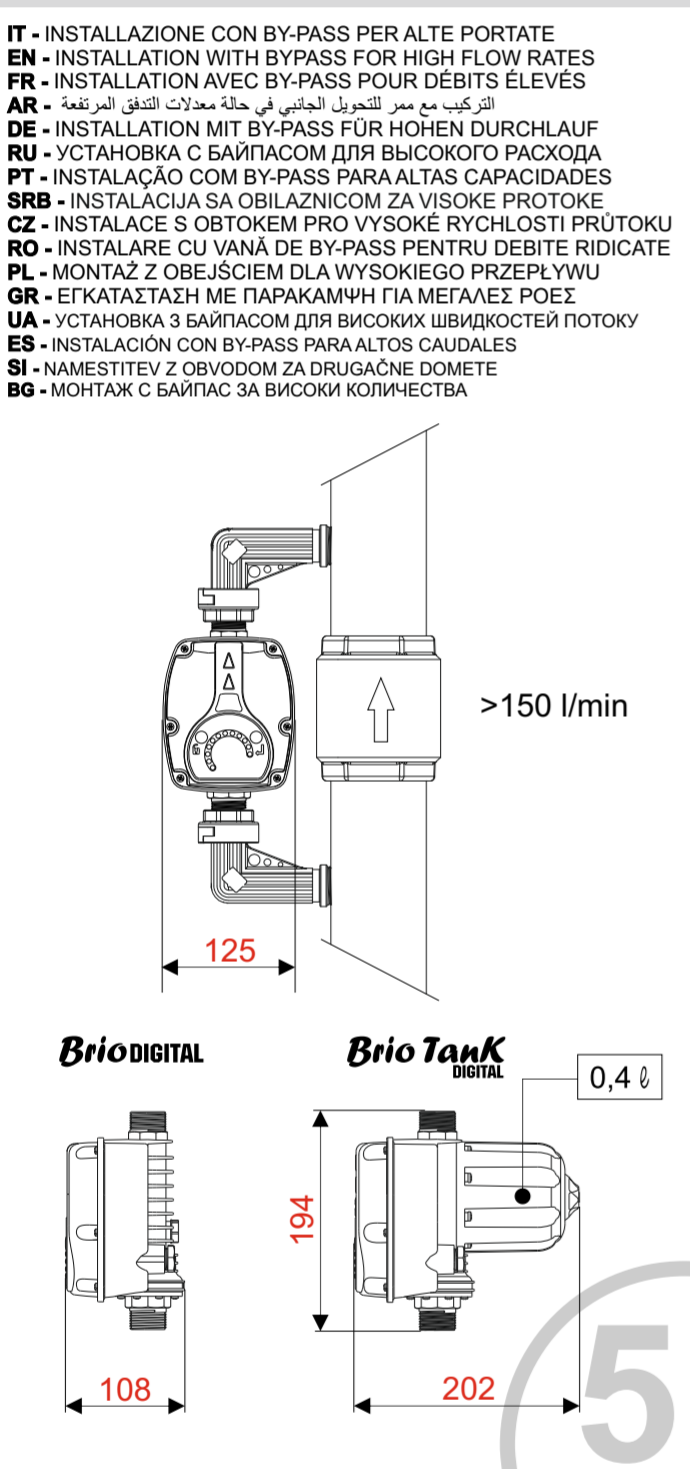
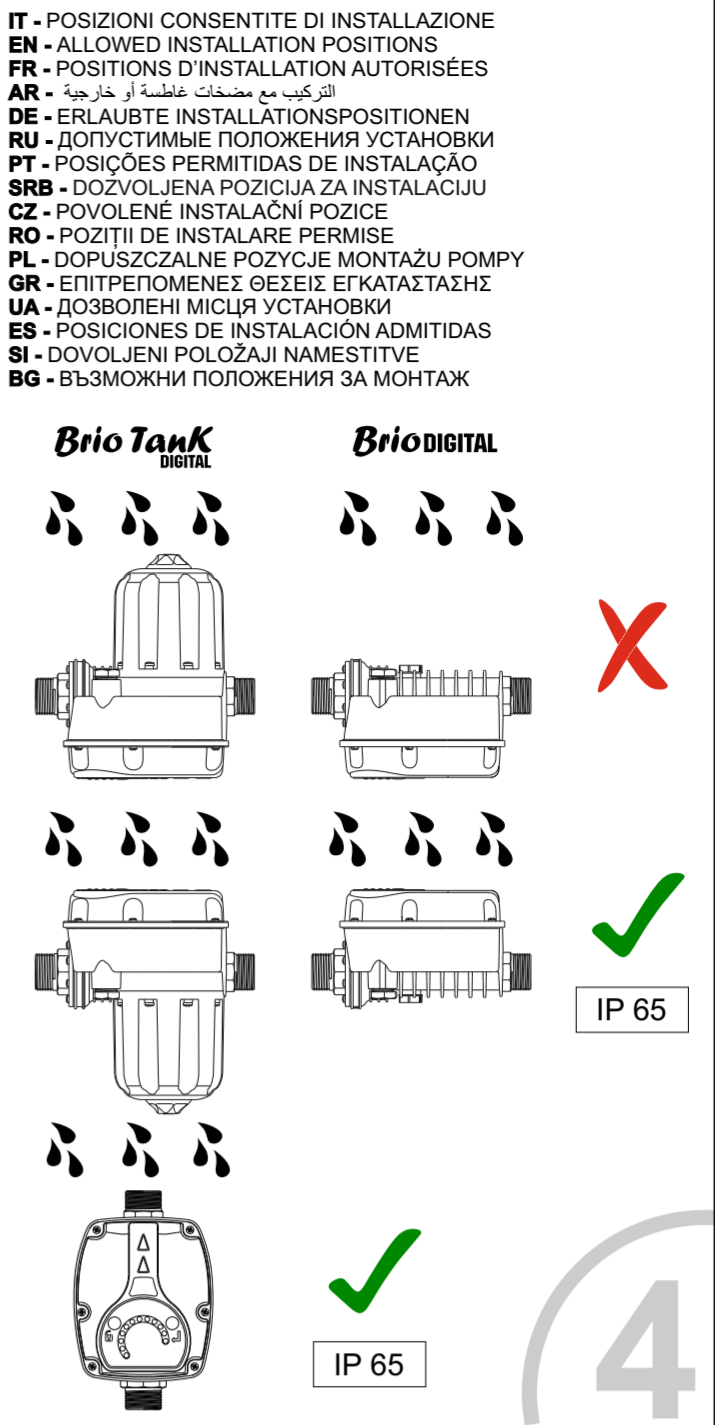
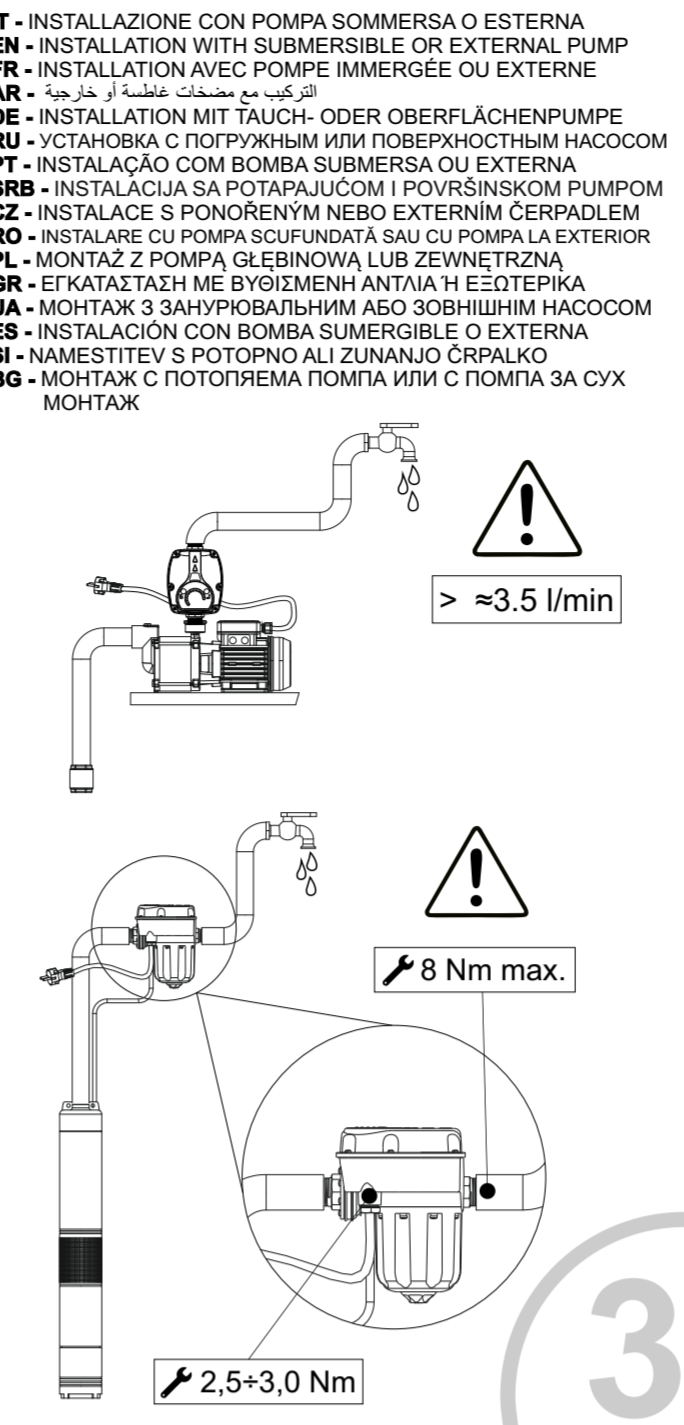


IT - AVVIA ED ARRESTA LA POMPA AUTOMATICAMENTE ALL'APERTURA E CHIUSURA DEI RUBINETTI. PROTEGGE DELLA MARCIA A SECCO E DAI COLPI DI ARIETE.
EN - IT AUTOMATICALLY STARTS AND STOPS THE PUMP WHEN THE TAPS ARE OPENED AND CLOSED. IT PROTECTS AGAINST DRY RUNNING AND HAMMERING.
FR - LE DISPOSITIF DÉMARRE ET ARRÊTE AUTOMATIQUEMENT LA POMPE À L'OUVERTURE ET À LA FERMETURE DES RUBINETS. IL PROTÈGE CONTRE LES DÉMARRAGES À SEC ET LES COUPS DE BÉLIER.
AR - يبدأ تشغيل المضخة ويوقفها تلقائياً عند فتح الصنابير أو إغلاقها. يحمي المضخة من العمل وهي جافة ومن ظواهر الطرق المائية.
DE - DAS GERÄT STARTET UND STOPPT DIE PUMPE AUTOMATISCH, WENN DIE HÄHNE GEÖFFNET UND GESCHLOSSEN WERDEN. SCHÜTZT GEGEN TROCKENLAUF UND WIDDERSTOSS.
RU - АВТОМАТИЧЕСКИ ЗАПУСКАЕТ И ОСТАНАВЛИВАЕТ НАСОС ПРИ ОТКРЫТИИ И ЗАКРЫТИИ КРАНОВ. ЗАЩИЩАЕТ ОТ СУХОГО ХОДА И ГИДРОУДАРОВ.
PT - LIGA E DESLIGA A BOMBA AUTOMATICAMENTE AQUANDO DA ABERTURA E FECHO DAS TORNEIRAS. PROTEGE DO FUNCIONAMENTO A SECO E DOS GOLPES DE ARIETE.
SRB - AUTOMATSKI POKREĆE I ZAUSTAVLJA PUMPU PRILIKOM OTVARANJA I ZATVARANJA SLAVINA. ŠTITI OD RADA NA SUVO I OD HIDRAULIČKOG UDARA.
CZ - AUTOMATICKY SPOUŠTÍ A ZASTAVUJE ČERPADLO PŘI OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ KOKHOUTKŮ. CHRÁNÍ PŘED SNODEM NASUCHO A VODNÍM RÁZEM.
RO - PORNESTE ŞI OPREŞTE POMPA ÎN MOD AUTOMAT ATUNCI CÂND RUBINETELE SUNT DESCHISE ŞI ÎNCHISE. PROTEJEAZĂ ÎMPOTRIVA FUNCŢIONĂRII ÎN GOL ŞI A LOVITURILOR DE BERBEC.
PL - AUTOMATYCZNIENIE URUCHAMIA I ZATRZYMUJE POMPĘ PODCZAS OTWIERANIA I ZAMYKANIA ZAWORÓW. CHRONI PRZED PRACĄ NA SUCHO I UDZIECIENIAMI WODNYMI.
GR - ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ΑΥΤΟΜΑΤΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΜΕ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΒΡΥΣΩΝ. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΟΥΡΓΙΑ ΧΩΡΙΣ ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΑ ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ ΠΑΛΗΓΜΑΤΑ.
UA - АВТОМАТИЧНО ЗАПУСКАЄ ТА ЗУПИНЯЄ НАСОС ПІД ЧАС ВІДКРИТТЯ ТА ЗАКРИТТЯ КРАНІВ. ЗАХИЩАЄ ВІД СУХОГО ХОДУ ТА ГІДРОУДАРІВ.
ES - PONE EN MARCHA Y DETIENE LA BOMBA DE FORMA AUTOMÁTICA AL ABRIR Y CERRAR LOS GRIFOS. PROTEGE CONTRA EL FUNCIONAMIENTO EN SECO Y EL GOLPE DE ARIETE.
SI - SAMODELNO ZAŽENE IN ZAUSTAVI ČRPALKO PRI ODPIRANJU IN ZAPIRANJU PIP. ŠČITI PRED DELOVANJEM NA SUHO IN VODNIM UDAROM.
BG - СТАРТИРА И СПИРА ПОМПАТА АВТОМАТИЧНО ПРИ ОТВАРЯНЕ И ЗАВАРЯНЕ НА КРАНОВЕТЕ. ПО ТОЗИ НАЧИН ПОМПАТА СЕ ПРЕДПАЗВА ОТ РАБОТА НА СУХО И ОТ ХИДРАВЛИЧНИ УДАРИ.

IT - INFORMAZIONI DI SICUREZZA
EN - SAFETY INFORMATION
FR - INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
AR - معلومات الأمان والسلامة
DE - SICHERHEITSGEWINNUNGEN
RU - СВЕДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
PT - INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
SRB - INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI
CZ - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE
RO - INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA
PL - INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZENSTWA
GR - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
UA - ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ
ES - INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
SI - VARNOSTNE INFORMACIJE
BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

IT - Installazione riservata a professionisti specializzati
EN - Installation reserved to specialised professionals
FR - Installation réservée à des professionnels spécialisés
AR - عملية التركيب مقصورة على الفنيين المختصين والمتخصصين
DE - Die Installation ist fachleuten vorbehalten
RU - Установку должен выполнять специализированный профессиональный персонал
PT - Instalação reservada a profissionais especializados
SRB - Instalaciju treba da obave specijalizovani stručnjaci
CZ - Instalace vyhrzena specializovaným odborníkům
RO - Operațiunile de instalare trebuie efectuate de profesioniști specializați
PL - Instalacja zastrzeżona dla wyspecjalizowanych profesjonalistów
GR - Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται από ειδικευμένο προσωπικό
UA - Монтаж повинен виконуватися виключно фахівцями
ES - Instalación reservada para profesionales especializados
SI - Nameščenje naj izvede specializiran strokovnjak
BG - монтажът да се извършва от специализиран персонал

IT - Rimuovere l'alimentazione elettrica prima di ogni intervento!
EN - Disconnect the electrical power supply before all works!
FR - Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!
AR - أفضل التيار الكهربائي عن المضخة قبل إجراء أية عمليات عليها
DE - Die Stromversorgung vor jedem eingriff trennen!
RU - перед любыми действиями отключать электрическое питание!
PT - Remova a alimentação elétrica antes de cada intervenção!
SRB - Pre svake intervencije isključiti struju!
CZ - Před každým zásahem odpojte elektrické napájení!
RO - Înaintea oricărei intervenții, deconectați alimentarea electrică!
PL - Odczyć zasilanie elektryczne przed każdą interwencją!
GR - Διακόψτε την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν από οποιαδήποτε παρέμβαση!
UA - Перед проведенням будь-яких робіт відключити від електричної мережі
ES - Cortar la alimentación eléctrica antes de cada operación!
SI - Pred vsakim posegom izključite električno napajanje
BG - преди работа по уреда изключете от ел. захранване!



IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO
EN - INSTALLATION AND USE MANUAL
FR - MANUEL D'INSTALLATION ET UTILISATION
AR - دليل الأعداد التركيب والاستخدام
DE - INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
PT - MANUAL DE INSTALAÇÃO E USO
SRB - UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I UPOTREBU
CZ - NÁVOD K INSTALACI A POUŽITÍ

RO - MANUAL DE INSTALARE ŞI UTILIZARE
PL - INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA
GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
UA - ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ES - MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO
SI - PRIROČNIK ZA NAMEŠTITEV IN UPORABO
BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ И УПОТРЕБА

Italtecnica
Brio Tank
DIGITAL
Brio Digital

ITALTECNICA s.r.l.
V.LE EUROPA 31 - 35020 TRIBANO (PD) ITALY
Tel. +39 049 9585388 - www.italtecnica.com

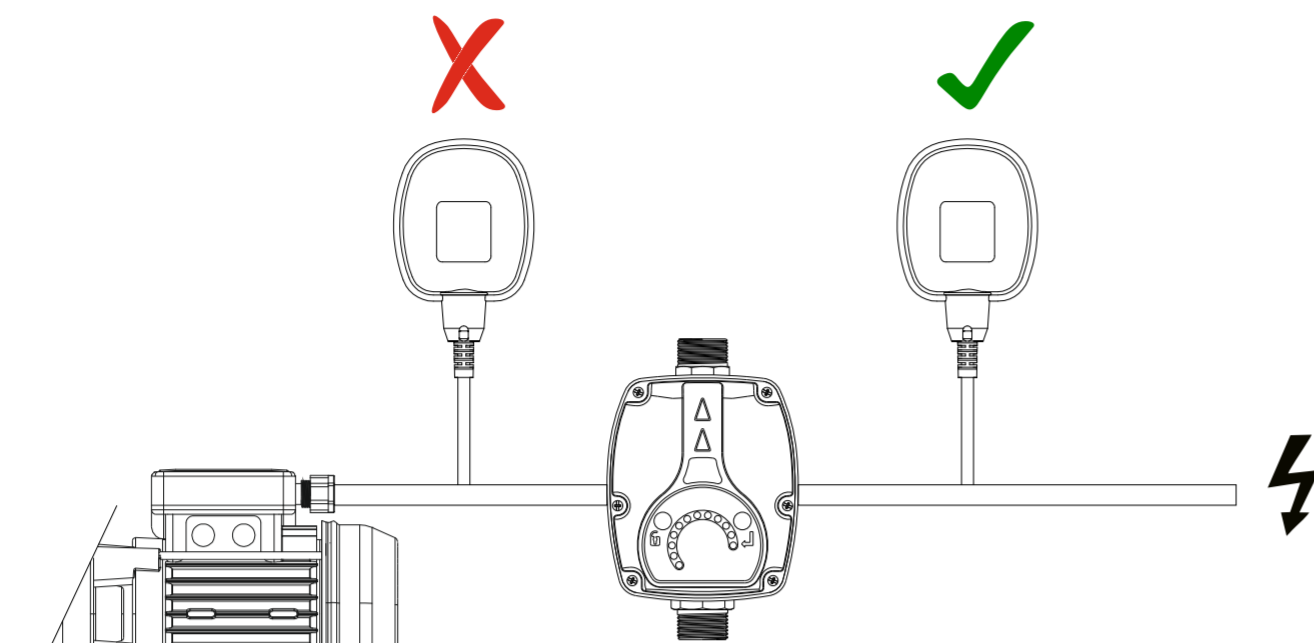


IT - CONDIZIONI DI GARANZIA EN - WARRANTY TERMS FR - CONDITIONS DE GARANTIE AR - شروط الضمان DE - GARANTIEBEDINGUNGEN RU - ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ SI - GARANCIJSKI POGOJI PT - CONDIÇÕES DA GARANTIA SRB - USLOVI GARANCIJE CZ - ZARUCNI PODMINKY

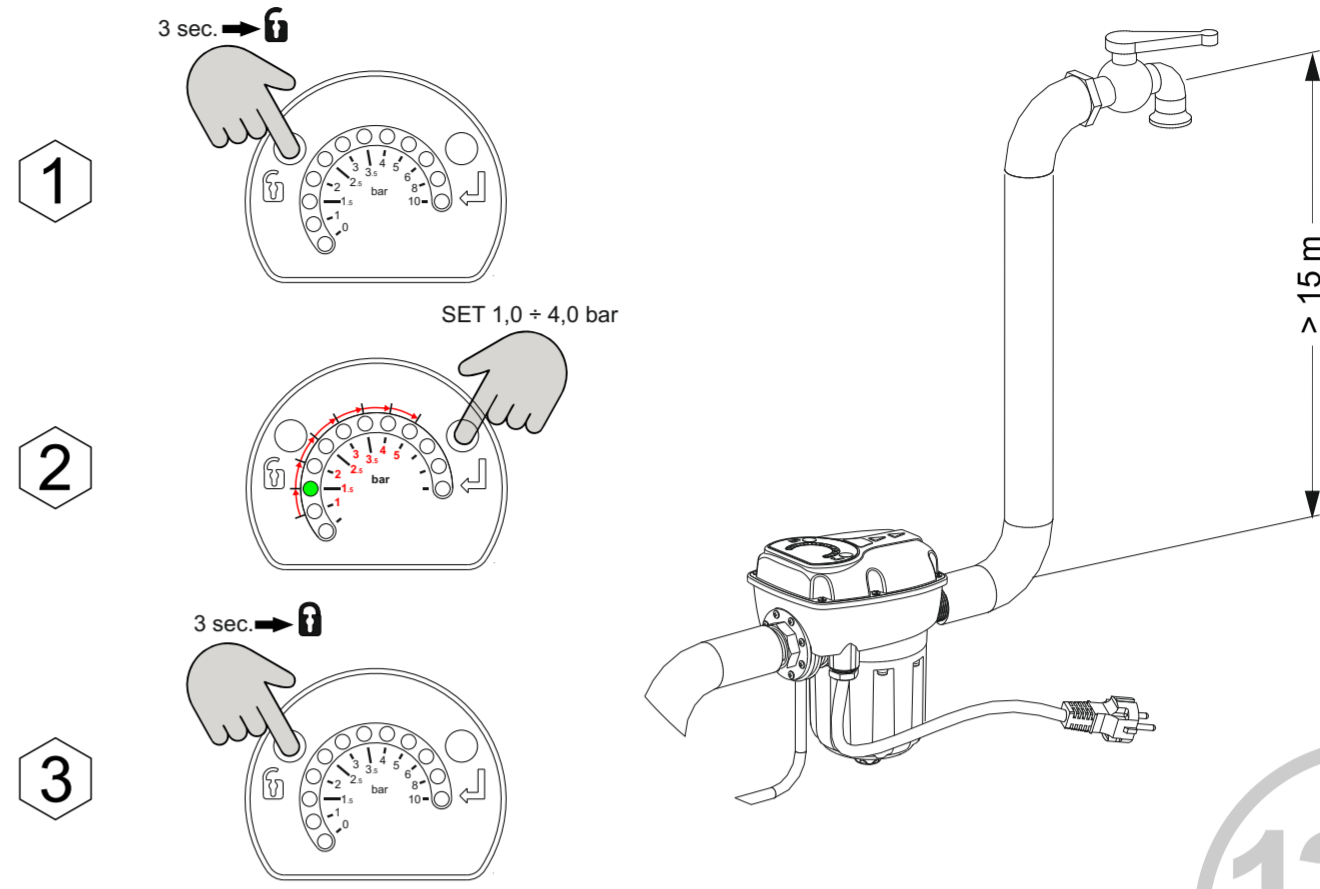
RO - ECHIPAMENT ELECTRONIC CE TREBUIE ELIMINAT CONFORM PREVEDERILOR ÎN VIGOARE LA NIVEL NAȚIONAL PL - SPRZĘT ELEKTRONICZNY, KTÓRY NALEŻY USUWAĆ ZGODNIE Z PRZEPISAMI KRAJOWYMI GR - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΑΙ ΒΑΣΕΙ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ UA - ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НЕОБХІДНО УТИЛІЗУВАТИ ЗГІДНО З НАЦІОНАЛЬНИМИ ПРАВИЛАМИ ES - APARATO ELECTRÓNICO A ELIMINAR DE ACUERDO CON LAS NORMAS NACIONALES SI - ELEKTRONSKA NAPRAVA, KI JO JE TREBA ZAVREČI V SKLADU Z NACIONALNIMI PREDPISI BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ОБОРУДВАНЕ ДА СЕ ИЗХВЪРЛЯ СЪПЛАСНО МЕСТНИТЕ РАЗПОРЕДБИ

IT - APPARECCHIATURA ELETTRONICA DA SMALTIRE SECONDO DISPOSIZIONI NAZIONALI EN - ELECTRONIC EQUIPMENT TO BE DISPOSED OF IN ACCORDANCE WITH NATIONAL REGULATIONS FR - EQUIPEMENT ELECTRIQUE A ELIMINER SELON LES DISPOSITIONS NATIONALES AR - أجهزة ومعدات إلكترونية يجب التخلص منها وفقا للتعليمات الوطنية DE - ELEKTRISCHES GERÄT ENTSPRECHEND DER NATIONALEN VORSCHRIFTEN ENTSORGEN RU - ЭЛЕКТРОННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ УТИЛИЗАЦИИ СОГЛАСНО НАЦИОНАЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЯМ PT - APARELHOS ELECTRÓNICOS A ELIMINAR SEGUNDO AS DISPOSIÇÕES NACIONAIS SRB - ELEKTRONSKA OPREMA KOJA SE ODLAŽE U SKLADU SA NACIONALNIM PREDPISIMA CZ - ELEKTRONICKÁ ZAŘIZENÍ MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNA PODLE NÁRODNÍCH PŘEDPISŮ

IT - NON INSTALLARE ALCUN DISPOSITIVO ELETTRICO TRA IL BRIO E LA POMPA (GALLEGGIANTE, ECC.) EN - DO NOT INSTALL ANY ELECTRICAL DEVICES BETWEEN THE BRIO AND THE PUMP (FLOAT SWITCH, ETC.) FR - N'INSTALLER PAS AUCUN DISPOSITIF ELECTRIQUE ENTRE LE BRIO ET LA POMPE (FLOTTEUR, ETC.) AR - لا تقم بتركيب أي جهاز كهربائي بين الماء والمضخة (عائم تحذير وما إلى ذلك) DE - KEIN ELEKTRISCHES GERÄT ZWISCHEN BRIO UND DER PUMPE EINBAUEN (SCHWIMMERSCHALTER, USW.) RU - НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO И НАСОСОМ (ПОПЛАВОК И ПРОЧ.) PT - NÃO INSTALE NENHUM DISPOSITIVO ELÉTRICO ENTRE O BRIO E A BOMBA (FLUTUANTE, ETC.) SRB - NE INSTALIRAJTE NIKAKAV ELEKTRIČNI UREĐAJ IZMEĐU BRIO UREĐAJA I PUMPE (PLOVAK I TD.) CZ - NEINSTALUJTE ŽÁDNÉ ELEKTRICKÉ ZAŘIZENÍ MEZI BRIO A ČERPADLO (PLOVÁK A TD.) RO - NU INSTALATI NICIUN FEL DE DISPOZITIV ELECTRIC ÎNȚRE ECHIPAMENTUL BRIO ȘI POMPA (FLUTITOR ETC.) PL - NIE INSTALOWAĆ ŻADNEGO URZĄDZENIA ELEKTRYCZNEGO MIĘDZY BRIO I POMPA (PŁYWAŁEK, ITP.) GR - ΜΗΝ ΕΓΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΚΑΝΕΝΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΜΕΤΑΣΥ BRIO ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ (ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΚΑΠ) UA - НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ ЕЛЕКТРИЧНІ ПРІСТРОЇ МІЖ BRIO І НАСОСОМ (ПОПЛАВОК І Т. Д.) ES - NO INSTALAR NINGUN DISPOSITIVO ELÉCTRICO ENTRE EL DISPOSITIVO BRIO Y LA BOMBA (FLOTADOR, ETC.) SI - MED BRIO IN ČRPALKO NE NAMEŠČAJTE ELEKTRIČNIH NAPRAV (PLOVCEV I T. D.) BG - НЕ МОНТИРАЙТЕ ДРУГИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УСТРОЙСТВА МЕЖДУ BRIO И ПОМПАТА (НАПР.ПОПЛАВЪК И ДРУГИ)



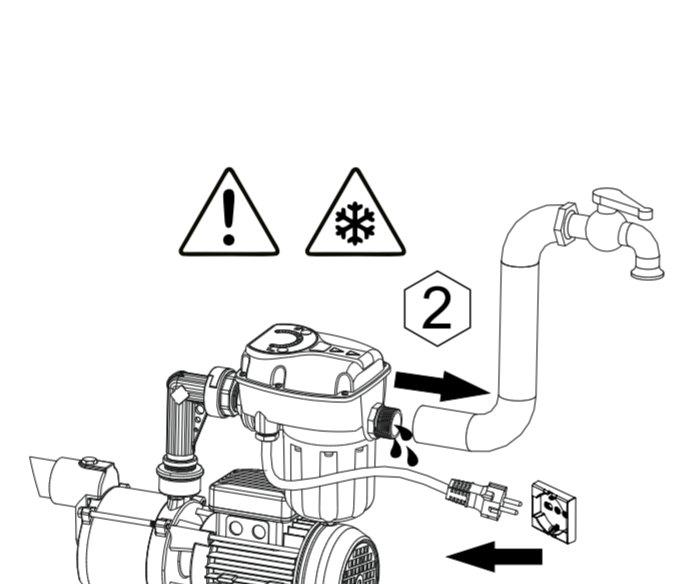
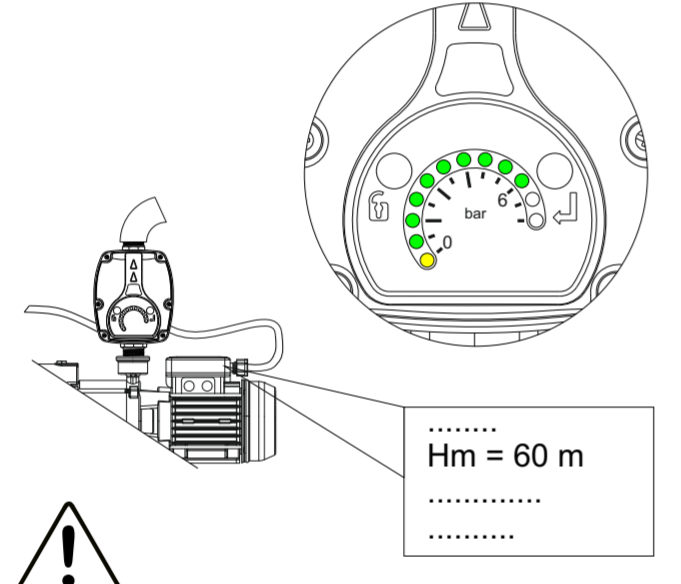
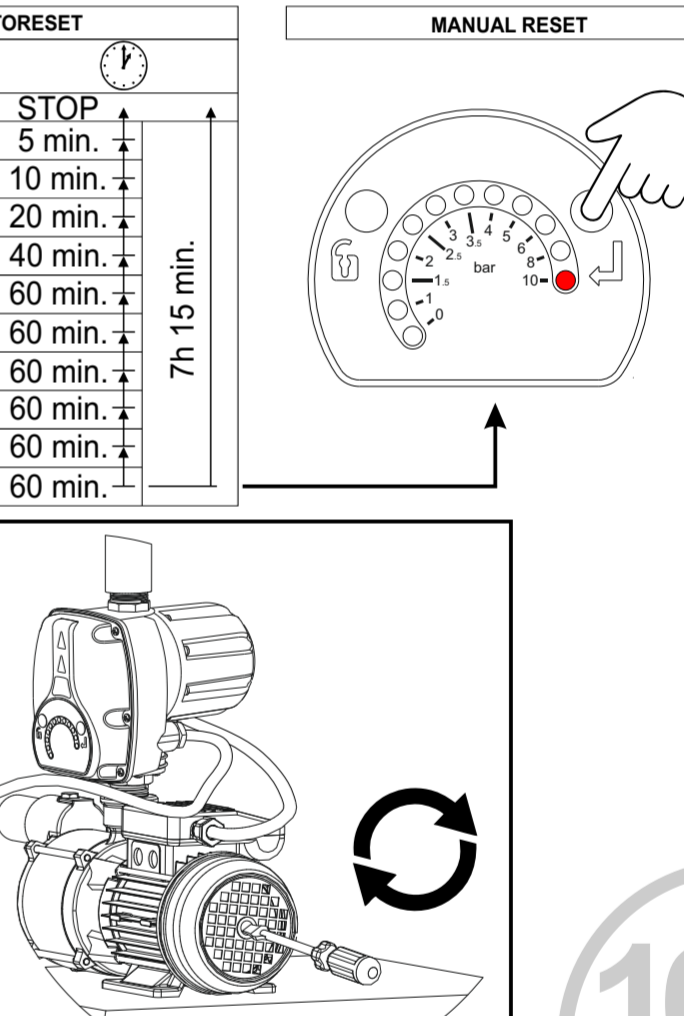
IT - AUMENTARE LA PRESSIONE DI AVVIO SE L'IMPIANTO SUPERA I 15 METRI DI ALTEZZA (MASSIMO 5.0 BAR = 50 METRI) EN - INCREASE THE STARTING PRESSURE IF THE SYSTEM IS HIGHER THAN 15 METERS (MAXIMUM 5.0 BAR = 50 METRES) FR - AUGMENTER LA PRESSION DE DÉMARRAGE SI LE SYSTÈME EST PLUS HAUT DE 15 MÈTRES (MAXIMUM 5.0 BAR = 50 MÈTRES) AR - متر 5.0 بار = 50 متر) DE - DEN STARTDRUCK ERHÖHEN, FALLS DAS SYSTEM MEHR ALS 15 METER HOCH IST (MAX. 5.0 BAR = 50 METER) RU - УВЕЛИЧИТЬ ДАВЛЕНИЕ ПУСКА, ЕСЛИ СИСТЕМА ПРЕВЫШАЕТ 15 МЕТРОВ (МАКСИМУМ 5.0 БАР = 50 МЕТРОВ) PT - AUMENTAR A PRESSÃO DE ARRANQUE SE O SISTEMA ULTRAPASSAR OS 15 METROS (MÁXIMO 5.0 BAR = 50 METROS) SRB - POVEĆAJTE STARTNI PRITISAK AKO CEO SISTEM PRLAZI 15 MT VISINE (MAKSIMALNO 5.0 BARA = 50 METARA) CZ - ZVYŠTE SPOUŠTĚCÍ TLAK, POKUD SYSTÉM PŘEKRAČUJE 15 METRŮ (MAXIMÁLNĚ 5.0 BAR = 50 METRŮ) RO - MĂRIȚI PRESIUNEA DE PORNIRE, DACĂ INSTALAȚIA ESTE DE PESTE 15 METRI (MAXIM 5.0 BARI = 50 METRI) PL - ZWIĘKSZYĆ CIŚNIENIE STARTOWE, JEŚLI INSTALACJA PRZEKRACZA 15 METRÓW (MAKSYMALNY 5.0 BARA = 50 METRÓW) GR - ΑΥΞΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΕΣΗ ΕΝΑΡΞΗΣ ΑΝ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 15 ΜΕΤΡΑ (ΜΕΓΙΣΤΟ 5.0 BAR = 50 ΜΕΤΡΑ) UA - ЗБІЛЬШТЕ ПОЧАТКОВИЙ ТИСК, ЯКЩО УСТАНОВКА ПЕРЕВИЩУЄ 15 МЕТРІВ (МАКСИМУМ 5.0 БАР = 50 МЕТРІВ) ES - AUMENTAR LA PRESIÓN DE ARRANQUE SI EL SISTEMA SUPERA 15 METROS (MÁXIMO 5.0 BAR = 50 METROS) SI - POVEČAJTE ZAČESNI TLAK, ČE JE NAPELJAVA DALJŠA OD 15 METROV (NAJVEČ 5.0 BARA = ZA 50 METROV) BG - УВЕЛИЧЕТЕ СТАРТОВОТО НАЛЯГАНЕ, АКО СИСТЕМАТА НАДВИШАВА 15 МЕТРА (МАКС. 5.0 BAR = 50 МЕТРА)



IT - LA PRESSIONE MASSIMA NON E' REGOLABILE EN - THE MAXIMUM PRESSURE IS NOT ADJUSTABLE FR - LA PRESSION MAXIMALE N'EST PAS RÉGLABLE AR - المصنعة (العوامل) لا تقم بتعديل أو أجهزة كهربائية بين DE - DER MAXIMALE DRUCK IST NICHT EINSTELLBAR RU - МАКСИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ НЕ МОЖЕТ РЕГУЛИРОВАТЬСЯ PT - A PRESSÃO MÁXIMA NÃO É REGULÁVEL SRB - MAKSIMALNI PRITISAK SE NE MOŽE PODEŠAVATI CZ - MAXIMÁLNÍ TLAK NENÍ NASTAVITELNÝ RO - PRESIUNEA MÁXIMĂ NU ESTE REGLABILĂ PL - NIE MOŻNA REGULOWAĆ MAKSYMALNEGO CIŚNIENIA GR - Η ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΙΕΣΗ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΤΕΙ UA - МАКСИМАЛЬНИЙ ТИСК НЕ РЕГУЛЮЄТЬСЯ ES - LA PRESIÓN MÁXIMA NO ES REGULABLE SI - MAKSIMALNI TLAK NI NASTAVLJIV BG - МАКСИМАЛНОТО НАЛЯГАНЕ НЕ МОЖЕ ДА СЕ НАСТРОЙВА

IT - MESSA FUORI SERVIZIO - PERIODI DI INATTIVITA' EN - DECOMMISSIONING - PERIODS OF NON-USE FR - MISE HORS SERVICE - PÉRIODES D'INACTIVITÉ AR - إخراج المصنعة من الخدمة - فترات التوقف عن الاستخدام DE - STILLLEGUNG - ZEITRAUM DER INAKTIVITÄT RU - ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ - ПЕРИОДЫ ПРОСТОЯ PT - COLOCAÇÃO FORA DE SERVIÇO - PERÍODOS DE INATIVIDADE SRB - STAVLJANJE VAN UPOTREBE - PERIODI NEAKTIVNOSTI CZ - UVEDENÍ MIMO PROVOZ - OBDOBÍ NEČINNOSTI RO - SCOATERE DIN FUNCȚIUNE - PERIOADE DE NEUTILIZARE PL - WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI - OKRES BEZCZYNNOSCI GR - ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΠΕΡΙΟΔΟΙ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ UA - ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ - ПЕРІОДИ НЕВИКОРИСТАННЯ ES - PUESTA FUERA DE SERVICIO - PERÍODOS DE INACTIVIDAD SI - PRENEHANJE UPORABE - OBDOBJA NEDELOVANJA BG - ПРЕСТОЙ - ДЪЛЪГ ПЕРИОД БЕЗ ИЗПОЛЗВАНЕ

IT - ARRESTO PER MANCANZA DI ACQUA, RESET AUTOMATICO E MANUALE EN - STOP DUE TO LACK OF WATER, MANUAL AND AUTOMATIC RESET FR - ARRÊT POUR MANQUE D'EAU, RÉINITIALISATION AUTOMATIQUE ET MANUELLE AR - الإيقاف لتفقد المياه إعادة ضبط أوتوماتيكي و يدوي DE - VERHAFTUNG WEGEN WASSERMANGELS, AUTOMATISCHE UND MANUELLE RÜCKSTELLUNG RU - ОТКЛЮЧЕНИЕ ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ ВОДЫ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ И РУЧНОЙ СБРОС. PT - PARAGEM POR FALTA DE ÁGUA, RESET AUTOMÁTICO E MANUAL SRB - ZAUSTAVLJANJE ZBOG NEDOSTATKA VODE, AUTOMATSKI I RUČNI RESET CZ - ZASTAVENÍ Z DŮVODU NEDOSTATKU VODY, AUTOMATICKÉ A RUČNÍ RESETOVÁNÍ RO - OPRIRE PENTRU LIPSĂ DE APĂ, RESETARE AUTOMATĂ ȘI MANUALĂ PL - ZATRZYMANIE Z POWODU BRAKU WODY, RESET AUTOMATYCZNY I RĘCZNY. GR - ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΟΓΩ ΕΛΕΙΨΗΣ ΝΕΡΟΥ, ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ UA - ВІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ ВІДСУТНІСТЬ ВОДИ, АВТОМАТИЧНЕ ТА РУЧНЕ СКИДАННЯ. ES - PARADA POR FALTA DE AGUA, REAJUSTE AUTOMÁTICO Y MANUAL SI - ZAUSTAVITEV, KER NI VODE, SAMODEJNA ALI ROČNA PONAŠTAVITEV BG - СПИРАНЕ ПОРАДИ ЛИПСА НА ВОДА, АВТОМАТИЧНО И РЪЧНО НУЛИРАНЕ



IT - La massima pressione corrisponde alla prevalenza della pompa EN - The maximum pressure corresponds to the pump head FR - La pression maximale correspond à la hauteur Manométrique de la pompe AR - الحد الأقصى لمستوى الضغط يساوي قوة سحب المضخة DE - Der maximaldruck kann nicht reguliert werden RU - Максимальное давление соответствует напору насоса PT - A máxima pressão corresponde à prevalência da bomba SRB - Maksimalni pritisak odgovara prevalenciji pumpe CZ - Maximální tlak odpovídá dopravní výšce čerpadla RO - Presiunea maximă corespunde înălțimii de pompare a pompei PL - Maksymalne ciśnienie odpowiada wysokości ciśnienia pompy GR - Η μέγιστη τιμή αντιστοίχου στύψου αντλία UA - Максимальний тиск відповідає висоті напору насоса ES - La presión máxima corresponde a la altura de elevación de la bomba SI - Maksimalni tlak ustreza zmogljivosti črpalke BG - максималното налягане отговаря на максималния напор на помпата

IT - Assicurarsi che la pompa non sia bloccata EN - Check that the pump is not blocked FR - S'assurer que la pompe ne soit pas bloquée AR - تحقق من أن المضخة غير متوقفة DE - Überprüfen, dass die Pumpe nicht blockiert ist RU - Убедиться, что насос не заблокирован PT - Certifique-se de que a bomba não se encontra bloqueada SRB - Proverite da pumpa nije blokirana CZ - Ujistěte se, že čerpadlo není blokováno RO - Asigurați-vă că pompa nu este blocată PL - Upewnij się, że pompa nie jest zablokowana GR - Βεβαιωθείτε ότι η αντλία δεν έχει μπλοκάρει UA - Переконайтеся, що насос не заблокований ES - Asegurarse de que la bomba no esté bloqueada SI - Preverite, da črpalka ni blokirana BG - проверете дали помпата не е блокирала

Table with 2 columns: TEST N°, STOP. Rows 01-10 with stop times ranging from 5 min to 60 min. Total test time 7h 15 min.

IT - VERIFICARE ED EVENTUALMENTE RIPRISTINARE IL VALORE DI PRE-CARICA DEL VASO OGNI 12 MESI EN - CHECK THE TANK PRE-FILLING PRESSURE ANNUALLY AND RESTORE IF NECESSARY FR - TOUS LES 12 MOIS, VÉRIFIER ET RÉTABLIR SI NÉCESSAIRE LA VALEUR DE PRÉCHARGE DU VASE. AR - تحقق من قيمة ضبط التحميل المسبق للوعاء كل ١٢ ساعة واستعد هذه القيمة عند الحاجة DE - ALLE 12 MONATE DEN VORFÜLLWERT DES BEHÄLTERS ÜBERPRÜFEN UND GEBEENFALLS IHN WIEDERHERSTELLEN. RU - КАЖДЫЕ 12 МЕСЯЦЕВ ПРОВЕРЯТЬ И, ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ, ВОССТАНОВИВАТЬ ЗНАЧЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ТИДРОАКУМУЛЯТОРЕ PT - VERIFICAR E, SE NECESSÁRIO, RESTABELECE O VALOR DE PRÉ-CARGA DO VASO A CADA 12 MESES SRB - PROVERITE I EVENTUALNO USPOSTAVITE PRETHODNE VREDNOSTI PRE PUNJENJE POSUDE SVAKIH 12 MESECI CZ - KAŽDÝCH 12 MĚSÍCŮ ZKONTROLUJTE A V PŘÍPADĚ POTŘEBY OBNOVTE HODNOTU PŘEDPLNĚNÍ NÁDOBY RO - VERIFICATI ȘI, DACĂ ESTE NECESAR, RESTABILITI VALOAREA DE PREÎNCĂRCARE A VASULUI LA FIECARE 12 LUNI PL - CO 12 MIESIĘCY NALEŻY SPRAWDZIĆ I W RAZIE POTRZEBY ZRESTOWAĆ WARTOŚĆ WSTĘPNEGO NAPLENIA ZBIORNIKA. GR - ΕΛΕΓΧΤΕ ΚΑΙ ΕΑΝ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΠΟΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΠΡΟΧΡΗΣ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΚΑΘΕ 12 ΜΗΝΕΣ UA - КОЖНІ 12 МІСЯЦІВ ПЕРЕВІРЯТИ ТА, ПРИ НЕОБХІДНОСТІ, ВІДНОВЛЮВАТИ ЗНАЧЕННЯ ПОПЕРЕДНЬОЇ ЗАРЯДКИ БАКА. ES - COMPRUEBE Y EN SU CASO, RESTABLEZCA EL VALOR DE PRECARGA DEL DEPÓSITO CADA 12 MESES SI - PREVERITE IN ČE JE TREBA, OBNOVITE VREDNOST PREDPOLNITVE VSEBNIKA VSAKIH 12 MESECEV BG - ПРОВЕРЯВАЙТЕ И ЕВЕНТУАЛНО ВЪЗСТАНОВЯВАЙТЕ СТОЙНОСТТА НА ПРЕДВАРИТЕЛНОТО ПЪЛНЕНЕ НА СЪДА НА ВСЕКИ 12 МЕСЕЦА.

IT - NON IDONEO PER PISCINE CON PERSONE IMMERSO EN - NOT SUITABLE FOR POOLS WITH PEOPLE IMMERSO FR - NE CONVIENT PAS AUX PISCINES AVEC DES GENS DANS L'EAU AR - منتج غير مناسب لأشخاص يمشون تحت المياه DE - NICHT FÜR SCHWIMMBÄDER GEEIGNET, WÄHREND PERSONEN DARIN BADEN RU - НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ БАССЕЙНОВ С НАХОДЯЩИМИСЯ ВНУТРИ ЛЮДЬМИ PT - NÃO ADEQUADO PARA PISCINAS COM PESSOAS IMERSAS SRB - NIJE POGODNO ZA BAZENE SA LJUDIMA KOJI RONE CZ - NENÍ VHDNÉ PRO BAZÉNY S PONOŘENÝMI LIDMI RO - NERECOMANDAT PENTRU PISCINE CU PERSOANE AFLATE ÎN APĂ PL - NIE NADAJE SIĘ DO BAZENÓW Z OSOBAMI ZANURZONYMI W WODZIE GR - ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΛΟΥΟΜΕΝΟΥΣ UA - НЕ ПІДХОДИТЬ ДЛЯ БАСЕЙНІВ З ЛЮДЬМИ, ЩО ПІРНАЮТЬ ES - NO APTO PARA PISCINAS CON PERSONAS EN SU INTERIOR SI - NI PRIMERNO ZA UPORABO V BAZENU, KO SO V NJEM LJUDJE BG - УРЕДЪТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА БАСЕЙНИ С НАМИРАЩИ СЕ В ТЯХ ХОРА

IT - DATI TECNICI EN - TECHNICAL DATA FR - DONNÉES TECHNIQUES AR - البيانات الفنية DE - TECHNISCHE DATEN RU - ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ PT - DADOS TÉCNICOS SRB - TEHNIČKI PODACI CZ - TECHNICKÁ DATA RO - DATE TEHNICE PL - DANE TECHNICZNE GR - ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ UA - ТЕХНІЧНІ ДАНІ ES - DATOS TÉCNICOS SI - TEHNIČNI PODATKI BG - ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

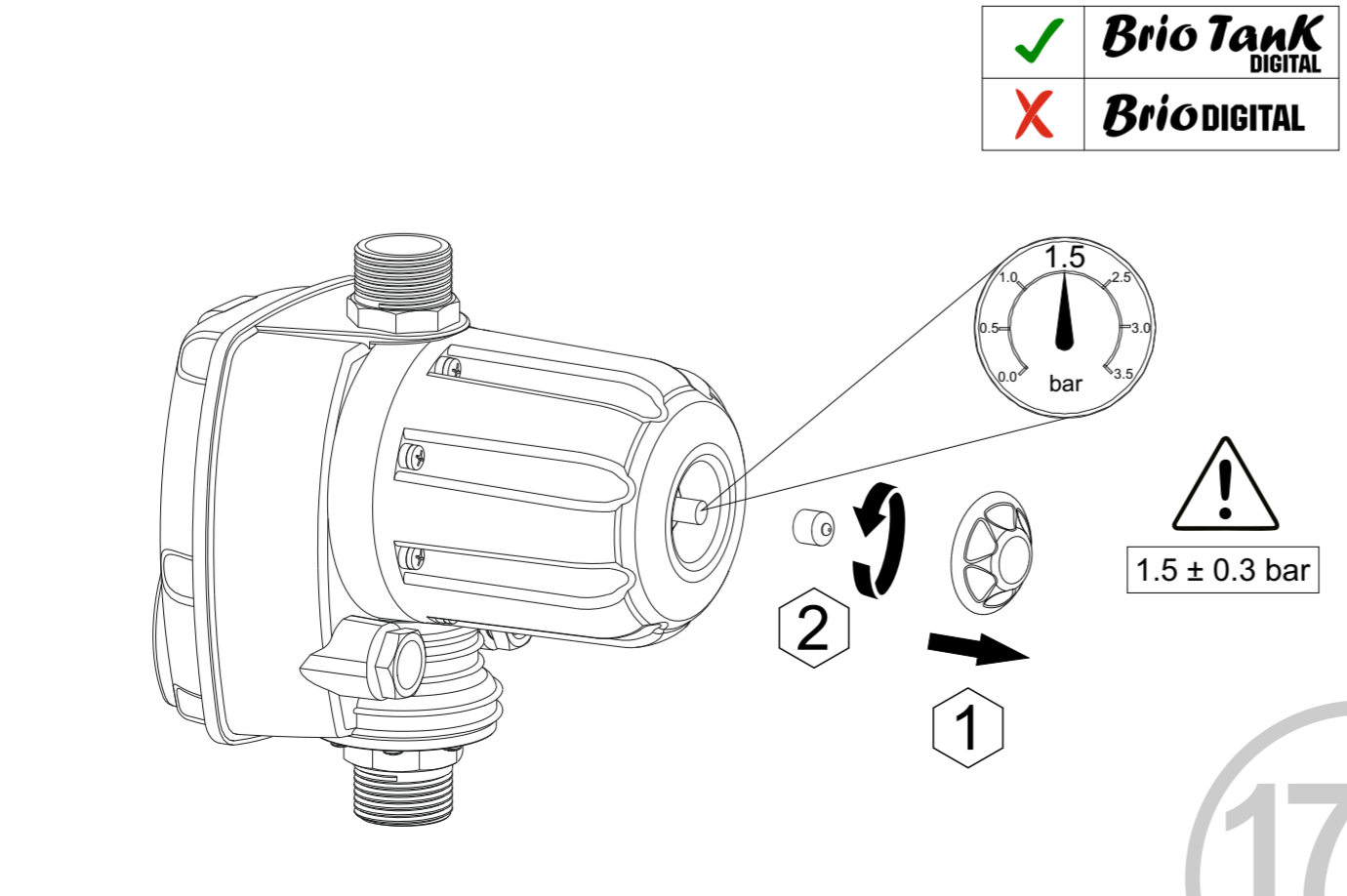


Table with 2 columns: Symbol, Value. Rows include voltage (115-230 V 50/60 Hz), current (1ph. - 12 A max.), IP rating (IP 65), pressure (10 bar max.), temperature (5 + 35 °C), humidity (-10 + 50 °C RH < 95 %), and action type (ACTION TYPE: 1.C POLLUTION DEGREE: III OVERVOLTAGE CATEGORY: III BALL PRESSURE TEST: 85 °C).